



Guía Docente				
Datos Identificativos				2022/23
Asignatura (*)	Inglés Científico-Técnico	Código	613G03028	
Titulación				
Descritores				
Ciclo	Período	Curso	Tipo	Créditos
Grao	1º cuatrimestre	Terceiro	Optativa	4.5
Idioma	Inglés			
Modalidade docente	Presencial			
Prerrequisitos				
Departamento	Letras			
Coordinación	Amenedo Costa, Mónica María	Correo electrónico	monica.amenedo@udc.es	
Profesorado	Amenedo Costa, Mónica María	Correo electrónico	monica.amenedo@udc.es	
Web				
Descrición xeral	Estudo de textos científico-técnicos en inglés Consolidación de competencias C1.			

Competencias / Resultados do título	
Código	Competencias / Resultados do título

Resultados da aprendizaxe			
Resultados de aprendizaxe	Competencias / Resultados do título		
capacidade de aplicar os coñecementos á práctica. dominio instrumental da lingua. Colaboracion	A2 A6 A20	B1	C6 C8
ser críticos e capaces de resolver problemas	A1	B8 B9	C6
expresarse en idioma estranxeiro. Valorar a importancia do aprendizaxe e a innovación tecnolóxica	A6 A18	B2 B3 B6 B7	C3
coñecemento avanzado da lingua inglesa, oral e escrita	A6 A9 A11 A12 A16 A18	B4	

Contidos	
Temas	Subtemas



1.ESP: características do discurso técnico.	Definicións. variacións.
2. Organización de párrafos.	Causa e efecto. Contraste.
3.Composicións: conxuncións e descripcións.	Procesos técnicos
4. Nominalización no inglés técnico.	Frases nominais simples e complexas
5. Definicións de estados, procesos, materiais e calidades.	Cláusulas relativas /construcións con --ing
6. Compostos: prefixos, sufixos.	Palabras comúns / técnicas / non especializadas
7. Gramática no inglés técnico.	Voz pasiva. Oracións condicionais. Presente simple.
8. Presentacións orais. Cartas.	Frases idiomáticas. Verbos con partícula
9. Textos técnicos da medicina, dereito, empresarial, informática e internet, arquitectura i enxeñería civil.	Exercicios prácticos

Planificación				
Metodoloxías / probas	Competencias / Resultados	Horas lectivas (presenciais e virtuais)	Horas traballo autónomo	Horas totais
Sesión maxistral	A1 A2 A6 A9 A11 A12 A16 A18 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 C3 C6 C8	30	0	30
Discusión dirixida	A1 A2 A6 A11 A18 B1 B2 B3 B4 B6 B7 C3 C6	7	14	21
Presentación oral	A6 A9 A12 A18 B2 B3 B4 B7 B9	0.5	5	5.5
Proba mixta	A1 A2 A11 A12 A18 B1 B2 B3 B7 B9 C6	2	10	12
Obradoiro	A1 A2 A6 A9 A11 A12 A16 A18 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 C3 C6 C8	20	20	40
Atención personalizada		4	0	4

*Os datos que aparecen na táboa de planificación son de carácter orientativo, considerando a heteroxeneidade do alumnado

Metodoloxías	
Metodoloxías	Descrición
Sesión maxistral	clases teórico prácticas sobre a gramática e organización do discurso técnico
Discusión dirixida	Realización, discusión e corrección de actividades relacionadas con a tradución técnica.
Presentación oral	elaboración de una tradución e presentación en el aula
Proba mixta	Examen final (en la fecha oficial) en el que el alumnado deberá demostrar su conocimiento de los contenidos expuestos a lo largo del curso e su dominio de las destrezas practicadas.
Obradoiro	Ejercicios individuales e en grupo relacionados con la elaboración, organización e tradución del discurso técnico.

Atención personalizada	
Metodoloxías	Descrición
Presentación oral	Exposición oral sobre problemas nun texto técnico e cómo mellorar a tradución. Comprensión de textos. Traballo dirixido.

Avaliación



Metodoloxías	Competencias / Resultados	Descrición	Cualificación
Discusión dirixida	A1 A2 A6 A11 A18 B1 B2 B3 B4 B6 B7 C3 C6	análisis y exposición de un tema	10
Proba mixta	A1 A2 A11 A12 A18 B1 B2 B3 B7 B9 C6	Con Exercicios realizados durante o curso para avaiar o aprendido .	40
Presentación oral	A6 A9 A12 A18 B2 B3 B4 B7 B9	Exposición oral dun traballo sobre un tema desta guía docente	10
Obradoiro	A1 A2 A6 A9 A11 A12 A16 A18 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 C3 C6 C8	Aprendizaje colaborativa	25
Sesión maxistral	A1 A2 A6 A9 A11 A12 A16 A18 A20 B1 B2 B3 B4 B6 B7 B8 B9 C3 C6 C8	Problemas gramaticales y de elaboración de textos técnicos	15
Outros			

Observacións avaliación

Exame 40% e actividades 60%. Na oportunidade de xullo os estudantes realizarán un traballo 60% da nota) e o exame. Aqueles alumnos que presenten traballos satisfactoriamente ao longo do curso, non teñen que presentar ningún traballo adicional. Os estudantes que non se presenten ás probas obxectivas da primeira ou segunda oportunidade acadarán a cualificación de Non Presentado se non entregaron o 50% das actividades avaliadas ao longo do curso. Segundo as directrices do VOAT, os estudantes que suspendan na primeira oportunidade e non se presenten á segunda oportunidade, figurarán coa nota "Suspenso". Aqueles alumnos/as que oficialmente teñan sido matriculados a tempo parcial e teñan concedida una dispensa académica como establece a normativa de permanencia desta Universidade, serán avaliados en calquera oportunidade segundo os criterios especificados na segunda oportunidade (xullo).

Os alumnos que se presentan á convocatoria adiantada de decembro avaliaranse segundo as normas especificadas para a oportunidade de xullo. Oportunidade de xullo: Traballo/proxecto de 4 -6- páxinas (60%) si non realizaron o traballo durante o curso + exame (40%) O traballos escritos poden ser revisados a través da aplicación Turnitin que detecta citas incorrectas, plaxio e outros tipos de fraude. Se isto ocorrer, aplicaranse as normas contra o plaxio (Normas de avaliación, revisión e reclamación das cualificacións dos estudos de grao e mestrado universitario). Turnitin recoñece traballos previamente realizados por outras persoas (ou polo/apropio/a estudante) nesta universidade ou noutras, ademais doutros materiais localizados en Internet.

DIVERSIDADE: A materia poderá ser adaptada ao estudiantado que precise da adopción de medidas encamiñadas ao apoio á diversidade (física, visual, auditiva, cognitiva, de aprendizaxe ou relacionada coa saúde mental). De ser o caso, deberán contactar cos servizos dispoñíbeis na UDC/no Centro: nos prazos oficiais estipulados de maneira previa a cada cuatrimestre académico, co a Unidade de Atención á Diversidade (<https://www.udc.es/cufie/ADI/apoioalumnado/>); no seu defecto, coa Titora ADI da Facultade de Filoloxía (no seguinte enderezo electrónico: pat.filoloxia@udc.gal).

Fontes de información

Bibliografía básica	UsingEnglish.com Englishpage.com The Internet TESLJournal UsingEnglish.com Englishpage.com The Internet TESLJournal
Bibliografía complementaria	Collazo, J.L. 1980. Diccionario Enciclopédico de Términos Técnicos Inglés Español Español Inglés (3Vol.). New York: McGraw and Hill

Recomendacións

Materias que se recomenda ter cursado previamente

Materias que se recomenda cursar simultaneamente



Materias que continúan o temario
Observacións

(*A Guía docente é o documento onde se visualiza a proposta académica da UDC. Este documento é público e non se pode modificar, salvo casos excepcionais baixo a revisión do órgano competente dacordo coa normativa vixente que establece o proceso de elaboración de guías